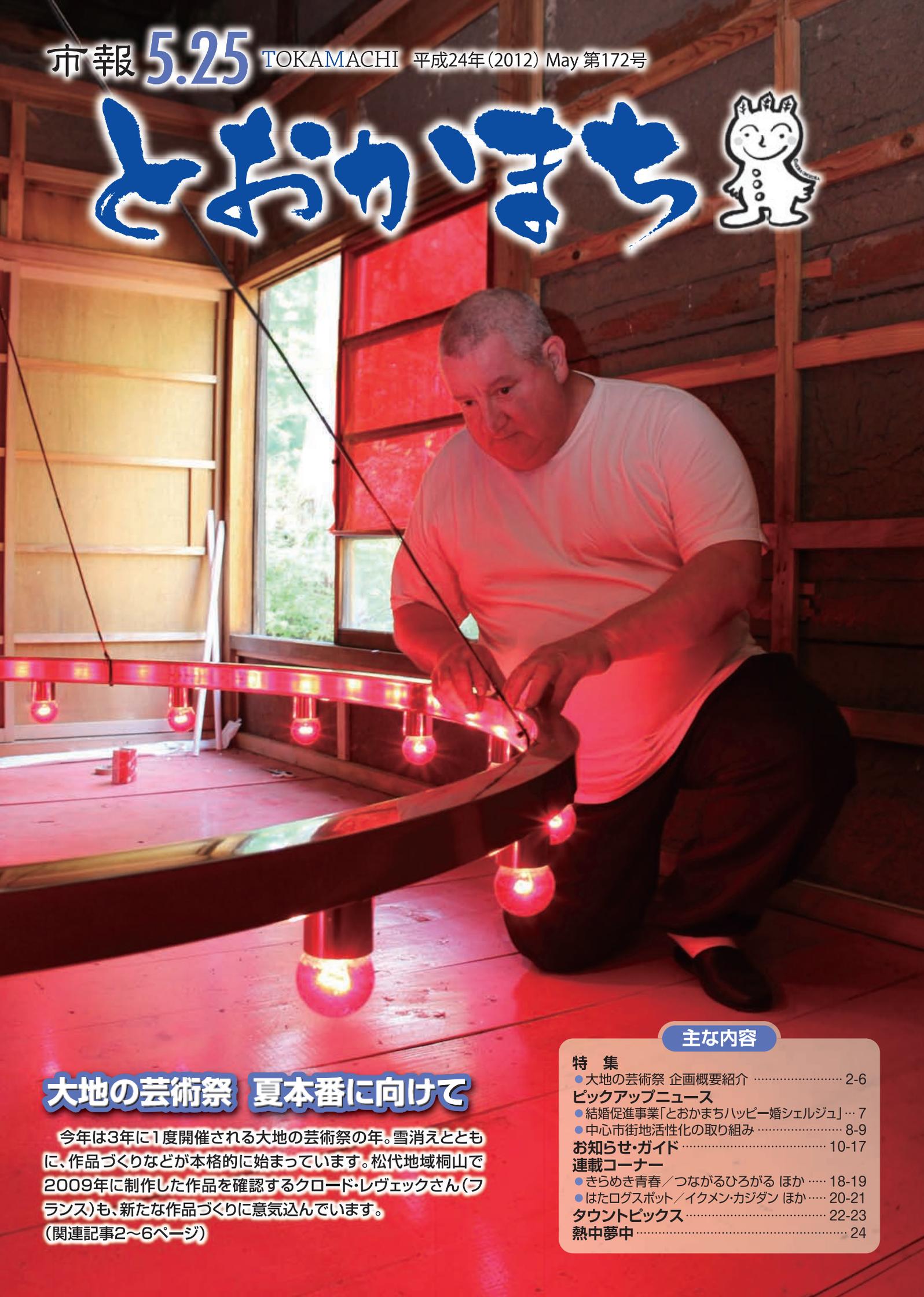


とおかまち



大地の芸術祭 夏本番に向けて

今年は3年に1度開催される大地の芸術祭の年。雪消えとともに、作品づくりなどが本格的に始まっています。松代地域桐山で2009年に制作した作品を確認するクロード・レヴェックさん(フランス)も、新たな作品づくりに意気込んでいます。

(関連記事2~6ページ)

主な内容

特集

●大地の芸術祭 企画概要紹介 2-6

ピックアップニュース

●結婚促進事業「とおかまちハッピー婚シェルジュ」... 7

●中心市街地活性化の取り組み 8-9

お知らせ・ガイド 10-17

連載コーナー

●きらめき青春／つながるひろがる ほか 18-19

●はたログスポット／イクメン・カジダン ほか 20-21

タウンピックアップ 22-23

熱中夢中 24



大地の芸術祭

越後妻有アートトリエンナーレ2012

7.29 (Sun) ▶ 9.17 (Mon)

今回の主な内容

今回の大地の芸術祭では、44の国と地域、約320組のアーティストが約360点の作品を展開します。キナーレのリニューアル、オーストラリア・ハウスの再建、JR飯山線アートプロジェクトなど目玉となる作品・プロジェクトが満載です。

今回は、100種類の公式ガイドツアーを用意したり、作品鑑賞パスポートの特典を充実したりするなど、これまで以上に気軽に、そしてお得にお楽しみいただけます。

❖ 主要プロジェクト ❖

① 越後妻有里山現代美術館／キナーレ

※詳しくは、次号で紹介します

大地の芸術祭に合わせて越後妻有交流館キナーレをリニューアルします。キナーレは越後妻有の自然環境や風土などをテーマとした作品を展開する「越後妻有里山現代美術館／キナーレ」となり、カフェやショップも併設されます。

- ・越後しなのかわバル（カフェ）
- ・グッズショップ
- ・エフエムとおかまち

2階

ミュージアム空間

1階

作品展示・イベント空間



2003年に建設され、今回リニューアルオープンする越後妻有交流館キナーレ



食事が楽しめる「越後しなのかわバル」では、天井にマッシモ・バルトリニ（イタリア）の作品が展開されます



1階には、クリスチャン・ボルタンスキー（フランス）の「No Man's Land」が展開されます（モニュメント2010「PERSONNES」／グランパレ（パリ））

大地の芸術祭

会期

平成24年

7月29日(日)

→9月17日(敬老の日)

越後妻有アートトリエンナーレ2012

■問合せ：観光交流課芸術祭企画係 ☎757-2637

大地の芸術祭は、「人は自然に内包される」を基本理念とし、アートを媒介に地域の営みや自然・民俗・文化を世界に発信することを目指しています。特に、今回は昨年の震災からの復興と里山全体がミュージアムであるということテーマに、展開される作品とさまざまな地域資源を通してつながりを深めていきます。

企画発表会

4月28日(土)、クロスステーションで、「大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ2012」の企画発表会が開催されました。会場には、参加アーティストをはじめ、こへび隊や地元関係者など約400人が集まるなか、総合ディレクターの北川フラムさんから主なプロジェクトや作品内容について紹介がありました。また、各地域のサポーターからのメッセージやこへび隊によるパフォーマンスが披露されると会場は一気に熱気に包まれ、3か月後の開催に向けて機運が高まりました。

たび重なる災害を経験した越後妻有は、克服する元気を全国に発信していかねばなりません。「人間は自然に内包される」という理念は、我々だからこそ強く発信できるメッセージです。元気ある越後妻有、がんばっている越後妻有を世界中に発信していきます。私は、成功に向かって全力で臨んでいきます。



大地の芸術祭実行委員長 関口市長
十日町市の元気を全国に発信

総合ディレクター 北川フラムさん
5回目を迎える大地の芸術祭は、第2ステップとして地域づくりに関わっていく段階です。大地の芸術祭は単なる観光施策ではなく、多くの人がここに来て集落や歴史・文化に触れ、関わることで地域の人たちの誇りや喜びに変わるような、そんな観光の形を変えるために進めている企画です。そのためには、特色ある地域づくりや資源発掘が重要で、今回は「食の妻有」を徹底的に多くのの人に知ってもらおうと思います。また、目標の一つとしては、お年寄りから笑顔になってもらうことです。お年寄りが元気でないといふ、若い人も自分の将来に不安を感じます。越後妻有に来たらおじいちゃん、おばあちゃんが元気であることを目指します。

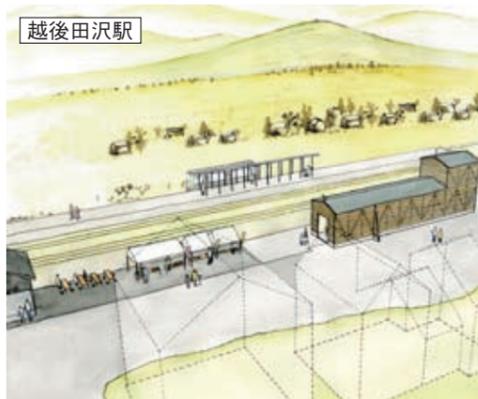
そして、新しい公共を目指す「協働の仕組み」を作り上げ、互いに分け合うというこの地域の取り組みが、世界のモデルになるであろうと思っております。



大地の芸術祭を地域づくり

④ JR飯山線アートプロジェクト (下条・中里)

JR飯山線の下条駅および越後田沢駅に作品を展開します。ローカル線にアートを掛け合わせることで、駅を基点として地域と都市との交流を生む舞台となることを目指します。また、ジャン=ミッシェル・アルペローラさんによる「アート列車」も運行される予定です。



越後田沢駅
アトリエ・ワン+東京工業大学塚本研究室



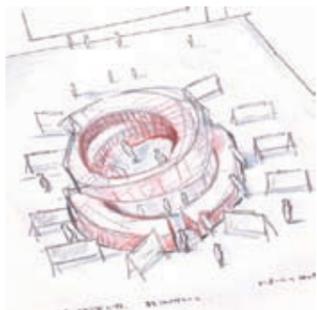
下条駅

みかんぐみ+神奈川大学曾我部研究室



⑤ 越後妻有アーカイブ・CIAN (清水)

1回目の大地の芸術祭から参加する川俣正さんの指導により、アート活動のデータを収集整理するプロジェクトです。地域社会で営まれるあらゆる表現活動の軌跡を蓄積し、研究する施設となることを目指します。



○その他の多彩なプロジェクト

- ◆東アジア芸術村プロジェクト (津南町)
- ◆企業・団体とのコラボレーション (津南町ほか)
- ◆Roooots 越後妻有の名産品リデザインプロジェクト (越後妻有全域)

〈市報5月10日号4・5ページ〉

② オーストラリア・ハウス再建 (浦田)

昨年の長野県北部地震で全壊した日豪交流の拠点「オーストラリア・ハウス」を再建します。また、オーストラリア作家・ブルック・アンドリュースさんの作品が展示されるほか、期間中はアンドリュー・リワードさんが滞在制作をします。



完成イメージ/アンドリュー・バーンズ・アーキテクト (オーストラリア)

③ 商店街プロジェクト (中心市街地)

市街地に効果的に作品を配置することで、越後妻有里山現代美術館/キナーレ〜市街地〜博物館を巡る流れをつくります。前回参加した作家眞田岳彦さん、武藤亜希子さんなど、7組の作家が中心市街地に作品を展開。会期前や会期中にワークショップも開催されます。



武藤亜希子「思い出の庭 T+S+U+M+A+R+I」



眞田岳彦「イマージェンシー レインバックコート (仮称)」

※作品鑑賞パスポートは6月10日頃から販売を開始する予定です。それまでは引換券での取り扱いとなります。

今回の市報(5月25日号)に折り込んだ割引券を利用すると、市内・津南町に住んでいる人は1,500円割引で購入できます。この夏は、家族はもちろん、親戚や友人も誘って、作品鑑賞パスポートを上手に活用しながら越後妻有を堪能してみませんか。

地元は1、500円引き



◎中学生以下は無料
◎一般……………3、500円
◎高・専・大学生3、000円
※前売りは、それぞれ500円引き
◎中学生以下は無料

「料金(前売り・地元はお得!)」

約120か所の施設・店舗でお得な特典やサービスが受けられます。作品とともに地元の店舗などもお楽しみください。詳しくは公式サイトをご覧ください。

◆主な特典内容
・温泉施設…100円引きなど
・飲食店…10%割引、デザート・ワンドリンクサービスなど
・宿泊施設…割引サービスなど

「盛りだくさんの特典内容」

大地の芸術祭は、越後妻有地域全体が美術館というコンセプトなので、全ての作品鑑賞にパスポートが必要です。特典もたくさんあるので、ぜひお買い求めください。



パスポートを片手に妻有を巡ろう!

作品鑑賞パスポート情報

❖ 真夏の里山100種類のツアー ❖

大地の芸術祭を楽しむため、100種類のツアーコースを用意します。魅力あるコースがたくさんありますので、ぜひ利用してください。

- ①ダイジェストコース
【うぶすなの家～光の館～キナーレ】を巡るコース、
【絵本と木の実の美術館～まつだい「農舞台」】を巡るコースなど
- ②テーマ型コースツアー
建築作品を巡るコース、子どもといっしょに参加するコースなど



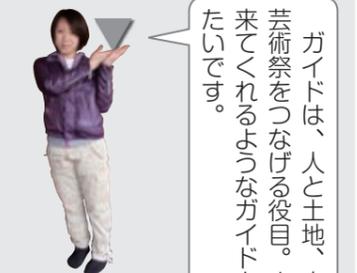
地元に住んでいるあなたしかできないことがあります 大地の芸術祭 地元サポーター大募集!

いよいよ7月29日から開催となる大地の芸術祭。この芸術祭で活躍していただくツアーガイドや運営などを担うサポーターを募集しています。参加したい人や興味がある人は、事務局（☎757-2637）まで問い合わせてください。

- サポーターの要件
次の要件をすべて満たす人が対象です。
・大地の芸術祭を応援したい満16歳以上で十日町市または津南町に在住の人、もしくは帰省地が十日町市または津南町であるなど、越後妻有に縁のある人。（満18歳未満の人は保護者の同意が必要です）
・ボランティア（無償）で活動できる人。
- サポーターの主な活動内容
・大地の芸術祭ツアーガイド
バスにツアーガイドとして添乗し、お客さんを案内します。
・大地の芸術祭運営全般
作品制作の手伝い、作品周辺環境整備、作品管理当番、案内所の運営、イベント運営、広報活動などの運営に関するさまざまな活動です。
※事前に活動内容の説明や研修があります



上村吉徳さん
(西本町・39歳)



仙波由季子さん
(東京都・40歳)



野上明美さん
(水口沢・35歳)

私たちといっしょに魅力を伝えませんか
―ツアーガイドサポーターの声―

ガイドを通じて新たなつながりができるのが魅力です。地元ならではの楽しさを提供したいです。

ガイドは、人と土地、人と芸術祭をつなげる役目。また来てくれるようなガイドをしたいです。

自分自身がガイドの話聞いて感動しました。ガイドを通じて交流することが楽しみです。

芸術祭まめ情報!

大地の芸術祭が宝くじの図柄になります。

「棚田/イリヤ&エミリア・カバコフ」と、「絵本と木の実の美術館/田島征三」が描かれています。6月2日(土)から19日(火)まで1枚100円で販売される予定です。

市結婚促進事業 「とおかまちハッピー婚シエルジュ(※)」

新しい出会いで 大切な縁を結びませんか

～出会いイベントの情報配信サービスを開始します～

平成24年度
市主催の出会いの場
イベントを8回開催
(予定)!!

■問合せ：
企画政策課協働推進係
☎757-3693

市では、市民の結婚促進を図るため、さまざまな事業を実施しています。昨年度の職員知恵出し会議の提案を受け、たくさんの人から新しい出会いを通じて縁を結んでもらうため、新たに出会いの場のイベント情報をメールで配信するサービスを開始します。

希望する人からの登録完了後、出会いイベントなどの情報をメールで配信。携帯端末からイベントの申込みもできます。

独身の人であればどなたでも登録できますので、ぜひ登録してください。

出会いたい人(登録会員)大募集!

「彼氏・彼女がいたらもつと毎日楽しいかも」「ここ数年、新しく友達になった人がいないなあ」そんなあなたを探しています。

登録会員には、出会いイベント情報や観光情報なども配信されます。出会いの場を真剣に求めている人も、ちょっとだけ興味があるという人も、まずは登録してみてください。なお、登録料・会費は無料ですが、開催するイベントは有料の場合があります。

- ♡ サービス開始日…5月25日(金)
- ♡ 対象者…20歳以上の独身者
- ♡ ※市内外問いません
- ♡ 配信情報…出会いの場のイベント情報・市内観光情報など
- ♡ 利用料…無料
- ♡ ※メールの受信にかかる通信費は利用者負担です
- ♡ 登録方法
①hapicon3@rakume.jpへ空メールを送信してください。
※携帯電話からはQRコードで簡単に登録できます



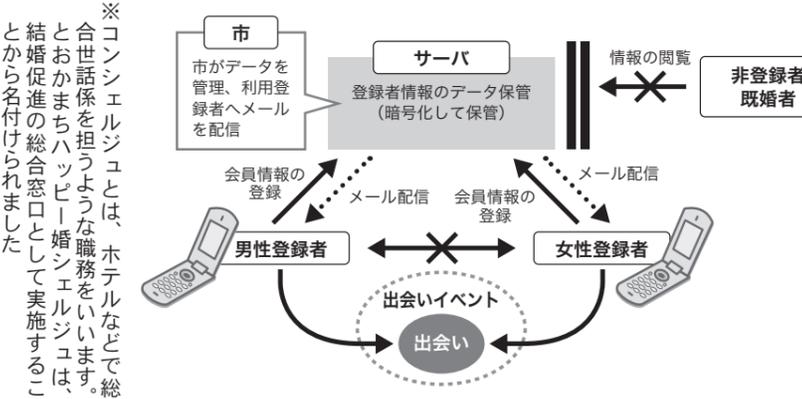
QRコード

②登録用のメールが届きますので、本文内にリンクされている「利用規約」を確認のうえ専用フォームから登録してください。

※登録した個人情報、本サービスの目的以外には使用しません。また、登録した個人情報が会員同士や外部に漏れることはありません

出会いイベント主催者の皆さんへ情報発信をお手伝いします

市内の事業者や団体などが市内の会場で開催する、一定の条件を満たす出会いイベントの情報を、登録会員へ無料で配信します。詳細は企画政策課まで問い合わせください。



中心市街地に「にぎわい」を

〜中心市街地活性化とは地域づくり〜

問合せ… 中心市街地活性化推進室 ☎757-3691

中心市街地に「にぎわい」を創出するためには、若い世代の皆さんや商店街の皆さんなどが「何が必要か」を主体的に考え、行動することが欠かせません。そこで課題や意識を共有する機会として、関東経済産業局長の宮川正さんを講師に迎え、5月14日(月)に中心市街地活性化シンポジウムを開催しました。また、若手経営者を中心に熱い思いを持った人たちが集まり「にぎわいプロジェクト」が立ち上がりました。市報では本年度数回に渡りこのプロジェクトを紹介していきます。

「にぎわい創出@まちなか」シンポジウム開催

会場には180人以上が集まり、講師やパネリストの話に耳を傾けました。

講師の「施設整備や商店の売り上げが伸びることだけで中心市街地が活性化されるわけではない」という話を聞いた参加者からは、「自ら一歩を踏み出すしかない」といった感想が聞かれました。

市では「中心市街地活性化とは地域づくりである」と考えて取り組んでいます。今回の機会が、中心市街地や地域の将来について市民の皆さんが自ら考え・行動する第一歩になればと考えています。



- 講演 宮川正さん (関東経済産業局長)
- 事例紹介 原田弘子さん (NPO法人府中ノアンテナ事務局)
- パネリスト 本川祐治郎さん (比美町商店街振興組合副理事長)
- 山内直道さん (本町3商店街振興組合理事長)
- 榎熊篤史さん (有ひぐま堂代表取締役)



にぎわいなう Vol. 1

※にぎわいプロジェクトは十日町市の業務委託を受けて実施しています

「にぎわいプロジェクト」は、若手経営者を中心に、商店街で「〇〇したい!」という強い思いを持った人たちが集まり、中心市街地を元気にするために生まれたプロジェクトです。

第1回は、全3グループの各リーダーからの熱い思いを紹介します。

問合せ… にぎわいプロジェクト事務局 (商店街にぎわい研究所) 内 ☎761-7230



商店街にぎわい研究所 坂井昌宏さん

僕たちのグループは、商店街の空き店舗を使うことで、商店街に「にぎわい」を作ることを中心に活動しています。そこで、本町3丁目の「商店街にぎわい研究所」をみんなが集まれる空間に変えました。ここでは、にぎわいプロジェクトが運営する駄菓子やアクセサリーの店とチャレンジショップ(※)を実施しています。昼は高齢者、夕方は学生の憩いの場になれるように日々考えています。そこで、現在チャレンジショップ2~3店を募集しています。家賃は1ブース月額1万円(光熱水費別)です。ここでの出店をきっかけに、別の空き店舗での創業や業務拡大につながればと期待しています。興味がありましたら連絡してください。また、空き店舗活用グループのこれからの活動に期待してください。そして、店に遊びにきてください。

※チャレンジショップとは…中心市街地で出店を目指す人のための仮店舗



空き店舗活用グループリーダー 榎熊秀行さん (衣料のかみしん)



イベント企画運営グループリーダー 西野健一さん (mijot)

中心市街地の商店街に「昔は行ってたけど、最近行ってないなあ」という人、「あまりなじみがないんだよね」という若い世代、そんな人たちに興味を持ってもらえる「きっかけ作り」を考えています。具体的には、おととしから行っている「とおか市」のさらなるパワーアップ。そして、本年度から始める毎月最終土曜日のイベント「にぎわいサタデー」。今、企画としてあがっているものを一部紹介しますと、商店街No.1のイケメンを決める「イケメン総選挙」、アーケードを使った「商店街版 福男・福女」などです。今後のにぎわいプロジェクトのイベントにご期待ください。

〈開催予定〉 6月10日(日) 第19回とおか市「商店街じゃんけん大会」
6月30日(土) にぎわいサタデー vol.2 「イケメン総選挙」



情報発信グループリーダー 上村吉徳さん (モダン食堂KICHI)

僕たち情報発信グループは、中心市街地のあらゆる情報を、主に女性ならではの視点・感性で楽しくわかりやすく、市民・全国に発信していきます。そして、多くの人から十日町に足を運んでもらえるよう、今までにないような情報発信を考え、実行に移していきたいと思えます。具体的な内容は次回お知らせしますので、ご期待ください。



公式Facebookページ
<http://www.facebook.com/chukatsusinfo/>

「十日町なか元気プロジェクト」展開中!

市では、中心市街地の活性化の一つとして、「十日町なか元気プロジェクト」を展開しています。これは、「にぎわい」の創出につながるイベントなどに共通のロゴを使用するもので、活動しやすい環境づくりをすることにより、活動する皆さんが一体感を持ってつながっていくことを目指しています。

参加するには、中心市街地の活性化やにぎわいの創出を目的にしたイベントなどを実施する際、チラシやポスターに共通ロゴを掲載するだけです。ロゴは市のホームページからダウンロードできます。ロゴを使って元気な「十日町なか」をつくりましょう。

「森の学校」キョロロ 6月の里山体験プログラム

日	時	テーマ
2日(出)	午後1時～3時	ブナ林調査
3日(日)・17日(日)・24日(日)	午後1時～2時30分	里山の生き物探検
9日(出)	午後1時～3時	アリ調査
10日(日)	午後1時～2時30分	田植え (3日から10日に延期されました)
16日(出)	午後1時30分～5時	花ごよみ調査
23日(出)	午前4時30分～7時30分	探鳥会
30日(出)	午後7時30分～8時30分	ホテル観察会

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です
●入館料：大人500円、小・中・高生300円
(市内小・中学生は無料)
●参加費：大人500円、小・中・高生300円
●集合場所・問合せ：キョロロ ☎595-8311

☎ 2323

● クロスステン体験工房館
6・7月の着付け教室

日 6・7月の毎週(休午後1時30分～3時30分)
¥ 1回500円※着物一式持参(有料貸し出しあり)
定 10人
内 ペアになって、お互いの「着せ付け」を学びます。
会 ・ 関クロスステン (☎757-57-5011)

☎ 年4、000円
会 ・ 甲・関中央公民館 (☎757-57-5011)

☎ 6月1日(金)・25日(火)・28日(金)・10月2日(火)・5日(金)・9日(火)午前10時～11時30分※随時受付
会 博物館
¥ 無料
問 金澤 (☎752-4221)

ちいさな企業未来会議

青年層や女性層の中・小規模企業経営者を中心に幅広い業種が参加して、中小企業の課題と施策のあり方を話し合います。

日 5月29日(火)午後2時～4時
会 クロスステン
問 産業政策課 (☎757-3139)

第18回十日町市書道協会展

日 6月1日(金)～3日(日)午前9時～午後7時※3日は3時まで
会 博物館
¥ 無料
問 金澤 (☎752-4221)

● 募集期間 6月6日(水)まで
申 ・ 関郵送・FAX・電子メール・電子申請のいずれかで①愛称②愛称の意味、理由など③住所・氏名・電話番号を明記し、〒948-8501十日町市千歳町3

十日町市発達支援センター「の愛称を募集」

子育てに関する相談や、子どもの発育・発達を促す活動支援を行う施設で、平成25年に十日町小学校に併設されました。親しみある愛称をお寄せください。

〒30日町市役所子育て支援課子育て支援係 (☎757-3719、☎757-3800) 電子メール：tkosodate@city.tokamachi.jp

第20回国際大学留学生日本語発表会・交流会

日 6月1日(金)午後6時30分～8時
時 発表会、8時～9時
時 交流会
¥ 無料
会 ・ 申・関国際大学(南魚沼市) (☎025-779-1498)

市民吹奏楽団 サマーコンサート'12

日 6月9日(土)午後6時30分～
※開場6時
会 市民会館
¥ 大人前売り700円(当日800円)、中・高生前売り500円(当日600円)、小学生以下無料
● 曲目 Ⅱバレエ組曲「青銅の騎士」より、大河ドラマ「平清盛」、朝ドラ特集ほか
● チケット販売 Ⅱイトー楽器、楽器のおぎの、中央公民館
問 二瓶 (☎090-4603-0283)

十日町初開催の街コンで

● 募集期間 6月6日(水)まで
申 ・ 関郵送・FAX・電子メール・電子申請のいずれかで①愛称②愛称の意味、理由など③住所・氏名・電話番号を明記し、〒948-8501十日町市千歳町3

24年度十日町市男女共同参画推進委託事業 地域で講座を開催する女性グループを募集

市では、講座の企画・運営を委託する『女性中心のグループ』を募集します。まちづくりや子育て、福祉、介護、健康、教育、環境など発信したいテーマは自由です。

● 事業期間 7月～25年2月
● 委託料 上限20万円
● 応募方法 6月15日(金)までに企画政策課や公民館などに用意してある応募用紙または任意の様式に、グループ名・代表者の住所・氏名・電話番号・グループPR・講座のテーマ・概算事業費を記入して提出(FAX、電子メール、市ホームページからの応募も可)
申 ・ 関企画政策課協働推進係 (☎757-3693、☎752-4635) 電子メール：tkikaku@city.tokamachi.jp

【エンジョイ！日本語ひろば】

日本語を話すことができな人を対象に、日本語を学ぶ講座です。会話や音楽鑑賞、書き取りなどをしながら、楽しくなごやかに学習します。

日 6月12日(火)(開講日)・15日(金)・19日(火)・22日(金)・26日(日)・29日(火)・7月3日(火)・6日(金)・10日(火)・13日(金)・9月11日(火)・14日(金)・18日(日)

● 募集期間 6月6日(水)まで
申 ・ 関郵送・FAX・電子メール・電子申請のいずれかで①愛称②愛称の意味、理由など③住所・氏名・電話番号を明記し、〒948-8501十日町市千歳町3

文書発送用封筒(角型2号)の広告募集

市が約1年間使用する封筒(5万枚)に掲載する広告を募集します。

● 募集内容 6枚(1枚縦60mm×幅90mm)
● 掲載料 1枚4万2,000円(税込) ※別途デザイン作成料が必要です
申 6月20日(水)までにアイブライニング(高速印刷株)・皆川 (☎0258-21-2842)、電子メール ninagawa@kousoku-print.jp
問 財政課契約検査係 (☎757-3114)

【初めてのインターネット・メール(キーボードで文字入力ができる人)】

ホームページ閲覧、情報検索、電子メールなどインターネットの楽しみ方

日 7月10日(火)～12日(木)午後2時～4時(3回)

【ワード入門(キーボードで文字入力ができる人)】

レイアウト、写真の挿入など、見やすい文書の作り方(ワード2007使用)

日 7月3日(火)・10日(火)・17日(日)

【エクセル入門(キーボードで文字入力ができる人)】

集計表やグラフの作り方など、便利な表計算の使い方(エクセル2007使用)

日 7月6日(金)・13日(金)・20日(金)・27日(金)午後7時～9時(4回)

【初めてのコンピューター(コンピューターに初めて触る人)】

電源の入れ方、マウス操作、文字入力などコンピューターの基礎

日 6月19日(火)～21日(木)、6月26日(火)～28日(木)午後2時～4時(各3回)

【初めてのインターネット・メール(キーボードで文字入力ができる人)】

ホームページ閲覧、情報検索、電子メールなどインターネットの楽しみ方

日 7月10日(火)～12日(木)午後2時～4時(3回)

【ワード入門(キーボードで文字入力ができる人)】

レイアウト、写真の挿入など、見やすい文書の作り方(ワード2007使用)

日 7月3日(火)・10日(火)・17日(日)

松代観音祭(7月21日土)で
花火を打ち上げませんか

夜空にあなたただけの花を咲かせてみませんか(8、000円程度から)。詳しくは問い合わせてください。

福十町福祉社会職員募集

平成25年4月採用の職員を募集します。

- 募集職種①介護職員②支援員③看護師
●募集人員①15人②5人③3人
●受験資格①自動車運転免許を有する人②介護福祉士、ヘルパー2級以上③介護福祉士資格を有する人優遇③看護師、准看護師免許
●勤務地①十日町福祉会運営の事業所のうちいずれか
●試験日①1次試験…6月24日(日)、2次試験…7月中旬
●申込①6月11日(月)までに申込書・卒業証明書などを添えてケアセンター三好園しんざ(☎752-7670)

信濃川河川愛護モニター募集

募集人員①若干名
●応募資格①満20歳以上※ほかにも要件あり
●業務内容①河川愛護活動や地域情報などを報告
●任期①7月1日から1年間
●手当①月額4、580円
●応募方法①はがきに住所・氏名・年齢・性別・電話番号、「河川愛護モニター応募用紙希望」と記入し送付

ボランティア会員募集

小さい子どもを一時的に預かるボランティアです。詳しくは問い合わせください。
●保育サポーター「いちご」代表・酒井(☎757-4005)

福祉・健康

健康相談(保健師による相談)

- 【6月4日(月)・18日(月)】午前9時30分～11時30分
【6月12日(火)】午前9時～11時
【6月14日(木)】午前9時30分～11時30分
【6月15日(金)】午前9時30分～11時30分
【6月18日(月)】午前9時～11時
【6月22日(金)】午前9時30分～11時30分
【6月25日(月)】午前9時～11時30分
【6月28日(木)】午後2時～4時
【6月29日(金)】午後10時～正午

6月の休日救急医

診療時間：午前8時30分～午後5時
※昼休み時間が医療機関により異なりますので、午後の診療開始時間は問い合わせてください

期日	医療機関名	住所	電話番号
3日(日)	大熊内科医院	山本1	752-7066
	津南病院	津南町大割野	765-3161
10日(日)	(下)山口医院	下条中央通り	755-2003
17日(日)	大坪医院	四日町新田2	757-6100
	上村病院	田中(中里)	763-2111
24日(日)	庭野医院	寿町4	752-2711

☎健康支援課成人保健係 ☎757-9764

11月の健康相談

不眠、不安、意欲の低下などで悩んでいませんか。本人でも家族でも無料で相談できます。※要予約
【6月22日(金)】会川西庁舎
【6月25日(月)】会中条公民館
【6月28日(木)】会津南町役場
【6月29日(金)】会中里庁舎

臨床心理士11月の相談会

人間関係や家庭問題などで悩んでいませんか。無料で相談できます。※要予約
【6月26日(火)】午前10時～正午
【6月29日(金)】午後10時～正午

全血献血

【6月26日(火)】午前10時～正午
【6月29日(金)】午後10時～正午

手話奉仕員窓口配置

6月11日(月)午前11時～午後3時
●配置場所・☎福祉課(☎757-3782)

応急手当講習会

地域の救命率向上を目指し、毎月「9日」に、応急手当講習を開催します。本年度から90分の短時間講習「救命入門コース1」が新設されました。

第1回介護教室・家族交流事業

6月8日(金)午後1時30分～3時
●無料
●内体と心のメンテナンス
●持内履

認知症予防講演会

椎野慎祐さん(介護福祉士)、羽鳥里恵さん(理学療法士)
●申込①6月4日(月)までに介護老人保健施設きたはら・榎本(☎752-7040)

5月31日は世界禁煙デー

【5月31日～6月6日は禁煙週間】平成24年度禁煙週間のテーマ「命を守る政策を！」
喫煙が健康に与える影響は大きく、受動喫煙の危険性やニコチンの依存性を踏まえると、喫煙は個人の嗜好にとどまらない健康問題です。また、生活習慣病を予防するうえで、たばこ対策は重要な課題とされています。この機会に喫煙が健康に及ぼす影響を見直し、自分自身や家族の命を守るため、禁煙に挑戦しましょう。

救急あんしんカードを5月中に配布します

独り暮らし高齢者などの安全・安心を確保することを目的として、緊急連絡先や、かかりつけ医療機関などの情報を記載し、冷蔵庫に貼りつけるマグネット式の「救急あんしんカード」を配布します。

子育て

離乳食教室

【離乳のはじめてコース】6月8日(金)

6月の乳幼児健診

- ◎会場…十日町保健センター(市役所隣)
◎持ち物…母子健康手帳、問診票、フッ化物歯面塗布希望確認票(1歳6か月児)、視聴覚アンケート(3歳6か月児)、着替え、おむつなど
◎3歳6か月児健診は事前に検査セットを送ります。届かない人は母子保健係へ連絡してください
◎2歳6か月児の歯科健診は親子健診です。保護者も歯みがきをしてきましょう

事業名	期日	受付時間	対象児
4か月児健診	27日(水)	午後1時～1時30分	24年2月生まれの乳児
10か月児身体測定	28日(木)	午前9時～9時30分	23年8月生まれの乳児
1歳6か月児健診	20日(水)	午後1時～1時30分	22年12月生まれの幼児
2歳6か月児身体測定	27日(水)	午前9時～9時30分	21年12月生まれの幼児
3歳6か月児健診	21日(木)	午後1時～1時30分	20年12月生まれの幼児

☎健康支援課母子保健係 ☎757-9759

児童手当に関するお知らせ

【定期支給日】

6月8日(金)は児童手当の定期支給日です。4月末現在の受給者の口座に児童手当を振り込みます。なお、4月1日からの制度改正により名称が「子ども手当」から「児童手当」に変更になりました。※支給額に変更はありません

【現況届】

4月末現在の受給者に後日現況届を郵送します。現況届を提出しないと支給が停止されますので、忘れずに提出してください。※5月に認定された受給者は、現況届の提出は必要ありません

6月の乳幼児相談

期 日	会 場
7日(木)	中里 子育て支援センター「きらりん」 受付時間：午前10時～11時
6日(水)	千手中央コミュニティセンター 受付時間：午前9時15分～11時45分
14日(木)	十日町 子育て支援センター「くるる」 受付時間：午前10時～11時30分 ※栄養士による相談は21日(木)に変更
22日(金)	十日町保健センター 受付時間：午前10時～11時30分
25日(月)	松代 子育て支援センター「すくすく」 受付時間：午前9時～11時30分
26日(火)	十日町 子育て支援センター「くるる」 午前10時～正午・午後1時30分～3時

〔健康相談〕
〔育児相談〕
☎子育て支援課保育園係 ☎757-9169
※家庭相談員による相談のための身体計測は行いません

スポーツ

市民体育館の使用について

施設の老朽化により、雨天時は雨漏りのため、一部使用できない場所（入り口側の4分の1程度）があります。注意して使用してください。

●NPO法人ネージュスポーツクラブ（☎752-4377）、スポーツ振興課（☎756-5013）

第8回市長杯ファミリーゴルフ大会

●集合場所 6月24日(日)午前8時30分市役所本庁前集合
午後5時到着予定※マイクバスで送迎
●小学5年生以上で約5時間

●6月2日(土)午前7時30分～
●ナカゴグリーンパーク
●軽食代込み
●定先着50人
●5月28日(月)までに、参加費を添えてサンパレスナカゴ（☎768-4419）

自然観察トレッキング 山伏山風穴信越トレイル大蔵寺高原ブナ林

●6月の休館日
●中央公民館 毎週(月)
●千手中央コミュニティセン

くらし相談

5月の納税・納付

5月は固定資産税第1期、軽自動車税、国民健康保険税第2期、後期高齢者医療保険料第2期及び介護保険料第2期の納付月です。期限（5月31日）内に納めましょう。

●松代総合体育館 毎週(月)
●松之山郷民俗資料館 毎週(火)
●まつだいの郷土資料館 毎週(水)
●市総合体育館 19日(火)
●川西総合体育館 13日(水)・27日(木)

●行政相談
●6月5日(火)
●6月8日(金)
●6月20日(水)
●6月16日(土)

●6月7日(木)
●6月4日(月)
●6月5日(火)
●6月6日(水)

●6月7日(木)
●6月8日(金)
●6月14日(木)・28日(木)午前10時～午後3時
●6月14日(木)・28日(木)午前10時～午後3時

●6月7日(木)
●6月6日(水)
●6月5日(火)
●6月4日(月)

各種相談のお知らせ

●情報館 毎週(月)
●博物館 毎週(月)
●松之山郷民俗資料館 毎週(火)
●まつだいの郷土資料館 毎週(水)
●市総合体育館 19日(火)
●川西総合体育館 13日(水)・27日(木)
●松代総合体育館 毎週(月)
●ひだまりプール 毎週(火)
●キヨロク 毎週(火)

●6月7日(木)
●6月6日(水)
●6月5日(火)
●6月4日(月)

むし歯のないよい歯の子

4月の3歳児健診を受けた子34人					
よい歯の子	住 所	保護者	よい歯の子	住 所	保護者
村山 奏乃	(高田町3東)	等	小柳 穂乃	(塚原町)	昌行
村山 葵音	(稲荷町1)	哲也	小林 杏愛	(錦町2)	正英
庭野 貫太	(下川原町)	友和	大津 愛夢	(山本町1)	吉史
越井 翔	(新座3)	洋介	近藤 優空	(上新田3)	一樹
小林 実央	(新座4-1)	弘幸	金澤 巧真	(水沢1)	賢徳
大島 知花	(本町7-1)	貴博	上村 香凛	(太田島1)	純洋
村尾 颯音	(南新田町1)	猛	根津 俊太郎	(伊達2)	智彦
庭野 美優	(四日町1)	弘樹	市村 凌雅	(伊達4)	之将
庭野 蒼生	(上原)	寛篤	梅澤 蓮慈	(大黒沢2)	伸悟
清水 昭寿	(旭ヶ丘)	宏	宮澤 權成	(小黒沢)	秀実
樋口 梨花	(背戸)	武光	保坂 駿多	(姿2)	利之
金澤 真之介	(中条島)	健太	八重澤 夢叶	(発通所通り西)	竜也
板場 虹介	(川治上町1)	文生	星名 里音	(学校町)	慎吾
板場 芽生	(川治上町1)	文生	渡貫 芽依	(新町新田)	克典

※保護者の承諾を得て掲載しています

【所得制限】
6月分から所得制限が実施されます。父母のどちらかの所得が所得制限額を超えている場合は、子ども一人あたりの月額が5,000円となります。
☎子育て支援課子育て支援係 (☎757-3719)

扶養親族などの数	所得制限額	収入額
0人	622万円	833万円
1人	660万円	875万円
2人	698万円	917万円
3人	736万円	960万円
4人	774万円	1,002万円

※給与と所得者の目安額です。収入額から必要経費などを差し引いたものが所得で、児童手当は所得額を用いて判定します

6月のちびっこひろば 活動の内容は市報4月25日号6～7ページをご覧ください。

【すこやかランド】
●26日(火)午前10時～11時
●生後4か月～1歳未満の乳児とその保護者
●会・中央公民館 (☎757-5011)
【なかよしランド】
●5日(火)・12日(火)・19日(火)・26日(火)午前10時～11時
●30日(土)運動会午前10時～正午
●会・市民体育館
●※19日(火)のみサクロス十日町
●対1歳～未就園児と保護者
●会・中央公民館 (☎757-5011)
【いっしょにあそび】
●7日(木)・14日(木)・21日(木)・28日(木)午前10時～11時
●対未就園児と家族
●会・水沢公民館 (☎758-3101)
【すくすく教室】
●6日(水)・13日(水)・20日(水)・27日(水)午前9時30分～11時30分
●会・千手中央コミュニティセンター
●対未就園児と家族
●会・春日 (☎090-4939-7967)
【橋にこにこルーム】
●1日(金)・15日(金)午前9時30分～11時30分
●会・橋高齢者コミュニティセンター
●対未就園児と家族
●会・子育て支援センターえくぼ (☎768-2352)

【十日町おやこ劇場】
●「おはなしてんこもり」
●9日(土)午前10時30分～11時30分
●他絵本の貸し出しあり
●会・間加賀書院 (☎752-2114)
●「高学年向け鑑賞会」君がいるから
●2日(土)午後7時～
●会・サクロス十日町
●「低学年向け鑑賞会」サクラがいく！
●16日(土)午後6時30分～
●会・サクロス十日町
●「わくわくキッズ」
●7日(木)・21日(木)午前10時45分～11時45分
●会・中央公民館
●「親子de cafe」
●2日(土)午前10時～11時45分
●会・中央公民館
●丸山 (☎090-2548-0507)
【ぐりぐらルーム】
●9日(土)午前10時～11時
●会・下条公民館
●対乳幼児～小学生
●会・水落 (☎756-2254)
【おはなしの会「ふきのとう」】
●「人形劇」ぶんぶくちゃがま
●30日(土)午前10時～11時
●¥300円 (3歳未満無料)
●会・間千手中央コミュニティセンター (☎768-2308)

【おはなしひろば】
●16日(土)午前10時～
●会・千溝集落センター
●対幼児～小学3年生くらい
●会・中里総合センター (☎763-2493)
【読み聞かせの会「どんぐり」】
●16日(土)午後2時～3時
●対幼児～小学3年生
●会・間情報館 (☎750-5100)
【おはなしぴよぴよ】
●2日(土)・9日(土)・23日(土)・30日(土)午前10時30分～11時
●対乳幼児
●会・間情報館 (☎750-5100)
【おはなし「たまたまこ」】
●14日(木)午前10時～11時
●対乳幼児とその保護者
●会・間情報館 (☎750-5100)
【ボーイスカウト】
●10日(日)・24日(日)
●対小学1～5年生
●※1・2年生は親子で参加
●会・根津 (☎757-5077)
【託児付きエアロビクスサークル】
●7日(木)・14日(木)・21日(木)・28日(木)午前10時15分～11時30分
●会・中央公民館
●会・間関口 (☎090-1656-0200)

情報館 6月のテーマ図書

- 【一般向け】『合縁奇縁』『奇縁まんだら』『家族のように暮らしたい』など、「縁」にまつわる本を紹介します。
- 【写真の本】『世界遺産一度は行きたい100選』『ぱんだ』など、見て感じる写真の本を紹介します。
- 【児童向け】『雨はともだち』『そらまめくんとめだかのこ』『ぼく、あめふりお』など、雨の季節に楽しい本を紹介します。
- 【児童向け】『世界をめぐる 一東アジア編一』『十万本の矢』『ひつじみち』など、東アジア(中国、韓国、モンゴル)のお話の本を紹介します。

※テーマは一部変更したり追加したりする場合があります
 情報館 ☎750-5100

産業政策課から事業助成のお知らせ

詳しくは問い合わせてください。いずれも市税などの滞納者は利用できません。

【十日町市産官学スキルアップ事業(新規)】
 市内事業者が、大学などと共同で行う研究開発事業の経費の一部を助成します。

●補助対象者
 ①市内に事業所を有する中小企業者
 ②中小企業者を主とする任意

のグループ

③市内の商工会議所、商工会
 ●補助の対象は大学などを行う製品や技術、製造や生産方法に関する研究開発

●補助限度額 20万円(補助率2分の1)

【十日町市新商品等開発支援事業(継続)】
 新商品の開発に向けた新しい技術やアイデアの提案を募集します。

●補助対象者 市内で新商品等開発を行う中小企業者
 ●対象事業・補助限度額

0258-3816181

【多重債務相談】
 解決策があるはずですが、まずは相談してみませんか。
 日 6月13日(水)午後1時30分～4時30分※要予約
 会 本庁相談室
 内 借金トラブル
 問 市消費生活相談窓口(☎757-3740)

01

【心配ごと相談】
 ◇社会福祉協議会本所
 日 毎週(木)午後1時30分～4時
 ◇社会福祉協議会中里支所
 日 6月15日(金)
 午後1時30分～4時
 他 川西・松代・松之山は随時受け付けています
 日 社会福祉協議会(☎750-5010)

薪を焼却して得た灰の取り扱いに注意

農業者などが薪を焼却して得た灰を農地に施用する場合は、放射性セシウム濃度が1kg当たり400ベクレル以下でなければ使用しないよう国が指導しています。灰への濃縮割合が高いことから、安全が確認できないものを農地や食品のアク抜きなどに使用しないでください。販売しているものは安全です。

☎ 防災安全課(☎757-3197)

6月1日(金)は人権擁護委員の日

市には、市長から推薦され

て法務大臣が委嘱した人権擁護委員がいます。相談は無料で秘密厳守です。

●人権擁護委員(行政区と電話番号) 日 十日町地域…松井定延(美雪町3☎757-4632)、大嶋紘一(原☎755-2077)、小川周策(水口☎755-2709)、尾身静榮(高島2☎757-6971)

▼川西地域…滋野豊子(野口☎768-2626)、小川靖夫(高原田☎768-3421) ▼中里地域…齋藤馨爾(本屋敷☎763-2166)、南雲カツミ(田中☎763-2370)

▼松代地域…石黒良泉(室野☎598-2003) ▼松之山地域…樋口京子(中尾☎596-2107)

コミュニケーションセンター▼6月7日(木)午前10時～午後3時・中里デイサービスセンター

問 新潟県地方務局十日町支局(☎752-2575)

貸借・土地関係など) ※係争中の事件は除く

会 新潟大学五十嵐キャンパス(新潟市)

問 工藤(☎090-7936-5942)

サクラサイト被害撲滅全国一斉110番

日 6月2日(土)午後1時～6時
 内 携帯電話やパソコンを利用して「出会い系サイト」などで金銭被害にあった人の無料電話相談

●相談電話番号 ☎0570-045533(ナビダイヤル) ※通話料は負担

問 新潟県弁護士会(☎025-222-5533)

平成23年度豪雪・24年4月暴風による被災農家の資金繰り支援

対 平成23年度豪雪および24年4月の暴風で被害を受けた農林漁業者で「新潟県農林水産業振興資金(8号資金)」またはJA十日町の「平成24年度豪雪災害等復旧支援資金」を借り入れた人

内 利子補給および保証料補助 ※これにより貸し付け後5年間に限り、無利子・無保証料となります

●基準金利 1・16～2・55%

●取扱金融機関 日 第四銀行・大光銀行・北越銀行十日町支店・十日町農業協同組合本店・塩沢信用組合・上越信用金庫松代支店

問 農林課農業企画係(☎757-3120)

新潟大学法律相談部による無料法律相談会

日 6月17日(日)午前10時～午後5時 ※電話予約が必要

●電話予約 日 6月1日(金)午後1時～7時、2日(土)・3日(日)午前10時～午後7時、☎025-263-3060、☎025-261-3279

内 民事事件(離婚・相続・賃

平成23年度豪雪・24年4月暴風による被災農家の資金繰り支援

日 6月17日(日)午前10時～午後5時 ※電話予約が必要

●電話予約 日 6月1日(金)午後1時～7時、2日(土)・3日(日)午前10時～午後7時、☎025-263-3060、☎025-261-3279

内 民事事件(離婚・相続・賃

①制作部門…試作品の製作
 ・100万円(対象経費50万円以上、補助率2分の1)

②企画部門…既存商品などの付加価値を高める企画
 ・20万円(対象経費20万円以上、補助率2分の1)

③アイデア部門…起業を視野に入れた商品開発の取組み
 ・10万円(対象経費5万円以上、補助率2分の1)

④起業準備部門…③の取り組みで事業採択された人による起業準備(設備投資)
 ・20万円(補助率2分の1)

金までに、産業政策課産業企画係(☎757-3139)

6月1日(金)～7日(木)第54回水道週間

【くさあ今日も水と元気が蛇口から】水道は、健康で文化的な生活や、さまざまな社会経済活動を支える必要不可欠な生活基盤施設として、重要な役割を果たしています。

◎漏水にご注意ください！
 メーターの検針は、2か月に1回です。宅内の給水管の漏水やメーターボックス内の止水栓の故障は、使用者(所有者)の管理責任となります。特に、確認しにくい床下や

地中の漏水は発見が遅れることが多く、相当の額の水道料金が請求されることとなります。日頃からメーターに異常がないか点検をお願いします。

問 上下水道局(☎757-3115)

十日町市の水道利用状況

(平成24年4月1日現在)

区分	給水人口(人)	割合(%)
上水道	33,000	55.7
簡易水道	24,978	42.1
小規模水道	225	0.4
組合営水道	197	0.3
自家用水のみ	892	1.5
合計	59,292	100.0

「市報とおかまち」を製本しませんか

市では、保存と閲覧に利用するため、1年間分の市報を毎年製本しています。今回も第145号(平成23年4月10日号)から第168号(平成24年3月25日号)の24冊を合冊製本します。

市民の皆さんにもあっせんしますので、希望する場合は、次のとおり申し込んでください。

●製本費用：800円 ※送料別
 申 株滝印刷(本町2) ☎757-2191
 ※市報(第145号から168号)を用意して申し込んでください

●申込み締切り：6月29日(金)
 問 企画政策課秘書広報係 ☎757-3112

きらめき 青春 38

中条中学校 生徒会「高陵会」

高陵会の今年のスローガンは「中条維新～未来に継ぐ志～」。これまでの考え方にとらわれず、新しいことをしていきたい。維新にはそんな思いが込められています。

中条中学校の伝統的な行事や活動をしっかり自分たちの手で引き継ぎ、さらに新しい活動も取り入れて伝統にして、これから中条中学校に入学してくる子どもたちにつないでいきたいと毎日活動しています。



金澤葵生徒会長——今は中条中学校をもっと良くするために伝統である『あせまみれ運動』で、あいさつの声を大きくしたり、正しい服装を呼びかけたりしています。学校生活を楽しくするには、まず服装やあいさつをしつかりすることが大事だと思います。一人ひとりが参加する生徒会、生徒一人ひとりが個性を光らせて輝いていけるような学校にしたいことががんばっています。

高橋将也先生——生徒たちは明るくさわやかで、何より企画力があります。学校を良くするために自分たちは何をしなければいけないか、ということ真剣に考えることができ、他人事ではなくて、自分たちのことと捉えてがんばられるメンバーです。今後に期待が高まります。

国際交流員 ワン・ユウの王ダフル・チャイナ ⑤

中国の社会事情

今、北京・上海のような大都市で部屋を買うには1㎡当たり30万〜40万円するのは普通です。しかし一般的な大卒の給料が月4万〜5万円。普通の人にとって家を持つのは高根の花で、1つのアパートで複数世帯が住んでいる光景がよく見られます。カタツムリのように狭いところで生活していることから、「蝸居（ワウジユ）（中国語でカタツムリの家という意味）」と呼ばれるようになりました。また大都市でがんばっている若者も家賃が高いため、狭い部屋でアリの群れのようになり、群居して、これらの若者は「蟻族（イイグ）と呼ばれています。また、やっと頭金を払えるようになって、次は何十年もかけてローンを返すことになります。これらの人は「房奴（フワンヌ）（中国語で家の奴隷という意味）」と呼ばれ、衣食住の「住」は普通の中国人にとって、避けられない重い問題です。

それに対して、お金持ちの家に生まれた人のことを「富二代（フアイダイ）」と呼びます。世の中のイメージでは、親の金でぜいたくな生活をして、努力なしに何不自由のない生活を手に入れた傲慢な人たちのことです。新聞やニュースでも「富二代が高級車で事故を起こした」などとよく取り上げられています。もちろん全ての「富二代」が規則やルールを守らないとは限らないので、この呼び方には一種の偏見が含まれています。しかし貧富の差の激しさに対する普通の人の不満でもあります。



中国の市街地にある一般的なアパート

■問合せ…企画政策課秘書広報係
☎ 757-3112

市民活動紹介通信 ②

つなぐるひろがる

市内の市民活動の輪を広げるため、ひとサポの皆さんが取材するコーナーです

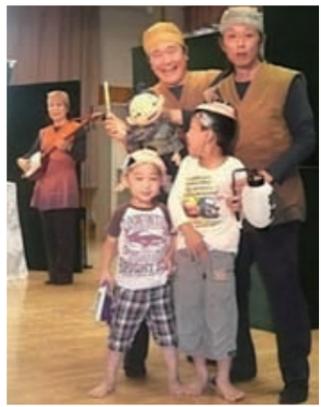
十日町おやこ劇場

活動を通して、感受性豊かな子どもを育てます！

Q 活動内容を教えてください。

十日町おやこ劇場は、演劇や大道芸、コンサートなどプロによる迫力ある舞台を、家族や友達で楽しむ会です。鑑賞だけでなく、演者とのワークショップなどもあります。子どもたちにも受付や片付け、ときには司会や照明などしてもらいます。運営への関わりのなかで子どもの成長を感じることができると保護者から好評です。

また、鑑賞活動のほかにもキャンプや定期的な集会などの自主活



動をしています。活動を通して心の幹を育て、感受性豊かな子どもになってほしいと思っています。

Q アピールしたいことはありますか？

今回の鑑賞会は、6月2日(土)に演劇「君がいるから」を、6月16日(土)に人形劇「サクラがいく！」を予定しています。いつでも会員を募集していますので、興味がある人は会員登録のうえ参加してください。

Q ひとサポに期待することはありますか？

活動を周りに知ってもらうことが難しいです。ひとサポを通じて、ほかの子育て支援グループと交流しながら横のつながりを持ち、活動を広げたいですね。

活動を紹介したい団体を募集しています。左記まで連絡してください。

市民活動ネットワークひとサポ
☎ 080-3522-2310

キョロコ発 十日町市 「だいでんがあみつけ！」

No.21

美しい青い鳥 ブッポウソウ

夏鳥として5月上旬に渡ってくるブッポウソウは、くちばしと足が赤く、全身が青緑色の美しい鳥です。飛び方はしなやかで、木のこずえや電線から飛び立ち、長い翼をうまく操り空中を軽やかにひるがえり、カナブンなどの甲虫をはじめ、トンボやセミなどの大型の昆虫を捕ります。翼によく目立つ白い紋があるところから、紋付き鳥とも呼ばれています。ゲツ、ゲツというよく響く声で鳴き、気がついたら高ぶるとゲー、ゲゲゲとけたたましく鳴きます。見通しが利く大きな杉の木のコずえによくとまります。

東日本では絶滅の危機にひんしている鳥ですが、長野県や新潟県の一部で繁殖しています。新潟県では、昔はたくさん生息していましたが、今はその数が激減し、絶滅危惧種に指定されています。現在、松之山と松代地域は県内でも数少ない繁殖地の一つになっています。

ます。

ブナなどの木の洞で繁殖しますが、巣箱を利用することも知られていて、電柱や木に巣箱を架設する保護活動が各地で行なわれています。松之山野鳥愛護会でも巣箱を架設してブッポウソウの保護活動を進めています。その結果松之山地域では、昨年とおとに3つの巣箱を利用して、2年間とも10羽ずつのひなが巣立ったことが確認できました。ブッポウソウの情報がありましたらキョロコまで連絡してください。

■問合せ 「森の学校」キョロコ

☎ 595-8311



我が家の

イクメン★カジダン

わが家の

パパ…上村亮一さん（38歳・南鏡坂）



毎朝、子どもの身支度を手伝い、時間があるときは遊んでくれます。子どもの具合が悪いときは家事をしてくれる、やさしく頼もしいパパです。（妻より）

わが家の

パパ…丸山史浩さん（28歳・錦町1）



子どもを寝かせつけるなどとても協力してくれます。休みの日にはみんなで公園に行き遊んでくれます。3兄弟に負けずがんばってくれるパパです（ママより）



昭和の十日町 No.38

～山内写真館の世界～

織物会社の春の慰安旅行

- 撮影時期：昭和34年4月29日
- 撮影場所：長野県千曲市 上山田温泉

織物産業が最盛期の頃、各社は競うように慰安旅行を行いました。この年、関芳織物ではバス十数台を連ねて、善光寺経由で上山田温泉に行きました。1,000人を超える従業員が旅館に分宿したので、温泉街は貸し切り状態になりました。

●問合せ：博物館 ☎757-5531

事業所情報 ほとろぐ スポット2

十日町の働く現場を紹介します

■問合せ：産業政策課 ☎757-3139

～店舗は深夜まで営業。みなさんの地域にメルシー号が生鮮食品をお届けします～



昭和62年、土市で16坪の小さな個人店から始めました。「食品小売業を通じて地域に貢献する」を会社理念の一つとして、平成13年に現在の場所へ土市店を拡大移転し、現在では中条店・津南店も展開しています。創業当時としては珍しく年中無休、午後10時までの営業で、現在も午前0時まで営業しています。店では生鮮食品の販売だけでなく、生産者の声が直接聞ける「地元の物産」や自社で手作りをしている「あんぼ」などの独自性を持った販売も展開しています。特に、創業当時から「メルシー号」による生鮮食品の移動販売を手掛けていて、十日町地域や川西地域を毎日欠かさず回っています。

す。事前の連絡でご希望の商品を持っていくこともできます。これからも必要としてくれるお客様のために「お客様の利益を第一に考え行動する」気持ちを大切にしながら、時代の変化に対応した営業に取り組んでいきます。



有限会社 メルシーさとう

代表者：代表取締役 佐藤 昭
所在地：十日町市馬場丁1664（メルシーどいち）
連絡先：☎758-3695
従業員数：40人
事業内容：生鮮食品・日用生活用品の販売、移動販売



とおかまち観光ドット混む情報

大名行列や埋蔵金探しも！節黒城山開きまつり

カメラマンにも人気の伝統行事「節黒城山開きまつり」が今年も開催されます。

山頂の天守閣横での地域繁栄・無病息災・登山者安全祈願祭に続いて、大井田城や周辺6城跡との狼煙交換や、大名行列が行われます。行列には、上野小学校児童による少年剣士や、輿に乗ったかわいらしい姫様も参加し、まつりに花を添えます。

メイン会場の節黒城跡キャンプ場では、恒例の埋蔵金探しや、大名まつりパーティーなどが行われ、会場は大いに盛り上がります。

- 日時：6月10日(日) 午前10時～午後3時
- 会場：節黒城跡キャンプ場
- 参加費：見学無料
- ※大名まつりパーティー（宴会）に参加する場合は2,000円が必要
- 問合せ：節黒城跡保存会事務局・高橋 ☎768-2068



あすのたね

▼この4月から川西地域の広報を担当します。（齋）です。どうぞよろしくお願ひします。先日、広報担当者会議に出席し、カメラの操作方法や記事の書き方などの研修を受けてきました。市報を読んでいただけに現場の情景やイベントの雰囲気などが伝わる記事を書いていきたいと思っています。

▼大地の芸術祭の開催まで65日。広報担当として、芸術祭に向けた各地域の取組を取材したいと思っておりますので、ご連絡をもらえればお邪魔させていただきます。



▼前号では久しぶりに表紙（の一部）を撮らせていただきました。取材では一眼レフの大きいカメラで撮っているのですが、難しくなかなか私にはうまく撮れません。でもこんな下手くそが撮っても画像はコンパクトデジカメより明らかに美しいです。

▼私用でもミラーレス一眼という種類のカメラを持っています。コンパクトなレンズ交換式カメラといったところでしょうか。画質は普通の一眼に引けを取りません。しかし、やはり私の腕が追い付かず購入して3年、宝の持ち腐れのような気がしてきました。カメラを生かすためにも、市報で役立てるためにも腕を上げたいと思います。



連載コーナー

連載コーナー

叙勲おめでとうございます ございます



旭日単光章
(商工業振興功労)

上原 辰巳さん (上山・80歳)

長年にわたり地域商工業の振興発展に尽力した功績が認められました。上原さんは、平成11年に中里商工会会長に就任、以来5期13年にわたり会長職を務めました。



瑞宝双光章
(消防功労)

小澤 勝義さん (小泉3・72歳)

長年にわたり消防の危険業務に従事した功績が認められました。小澤さんは分署長や消防本部予防課長を歴任、特に火災予防思想の普及啓発に尽力しました。



瑞宝単光章
(統計調査功労)

富井 良通さん (土市1・80歳)

長年にわたり統計調査に従事した功績が認められました。富井さんは、「受章できたのも統計調査員協議会の皆様のおかげです」と話していました。



このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課秘書広報係 (☎757-3112) へ気軽にお寄せください。

📷=市民リポーター

市民リポーターによる市民目線でのレポートです。市民リポーターはいつでも募集していますので、興味のある人は問い合わせてください。

まちの話題

タウン トピックス
TOWN TOPICS

代 松
険しい登山道を登る子の姿に成長を実感
5月8日(火)：松茸神社(犬伏集落)



数え年7歳の男の子が松茸神社へ初参拝する伝統行事「七ツ詣り」が行われました。今年も12人の男の子が神社への険しい登山道を登り、おはらいを受けました。

松之山
新緑に包まれ清掃活動、心もきれいになったね！
5月2日(水)：美人林

「緑の少年団」を組織し、自然に親しむ活動をしている松之山小学校児童が、毎年恒例の「美人林清掃遠足」を行いました。雪の残る林の中を歩き回り、懸命に小枝などを拾い集めました。



十日町
クリーン作戦3,110kgのごみが集まりました
4月29日(昭和の日)：十日町地域など

青空の下での十日町クリーン作戦2012。メイン会場の信濃川水辺の楽校「つまりっ子ひろば」には、家族連れなど約850人が集まり、河川敷や道路のごみ拾いに汗を流しました。



淡い白色の花が参加者を迎え、恒例の「野口水はしようまつり」が開催されました。訪れた約100人は、カラオケ大会や屋台などで大いに盛り上がりしました。

川 西

水ばしろうが咲く中での「ぎわい

5月6日(日)：野口水はしよう公園



十日町
魚沼の早春を描いた作品を展示
本町分庁舎ウィンドウギャラリー

今回は、永井昭司さん(南魚沼市)の自然豊かな魚沼の早春を描いた作品で、厳しい冬明けを思い起こさせてくれます。県展奨励賞の作品など5点が7月7日まで展示されています。(📷風間栄光さん)



中 里
リズムにのってダンス！
5月10日(木)：中里ショッピングセンターユーモール

保育園児から小学1年生まで対象のキッズダンス教室(中里総合クラブYO-BE主催)が開講。女の子を中心に約20人がヒップホップのリズムに乗って元気に体を動かしました。同クラブでは、受講生を随時募集しています。詳しくは事務局(☎761-7474)まで問い合わせてください。



トピックス



米の発送作業を行う集落の皆さん。集落には現在8世帯19人が居住。かつては限界集落と呼ばれた池谷集落も、若者の移住や赤ちゃんの誕生で活気が戻りつつあります。



雪掘りボランティア「スノーバスターズ」がテレビ局の取材を受けている様子。冬は除雪、夏は農作業体験などを行い、年間を通して都市部の住民と交流を行っています。昨年は延べ1,100人が集落を訪れました。

集落内で栽培しているコシヒカリ「山清水米」の発送作業。このほか完全無農薬・無化学肥料米、はざかけ米も栽培しています。



熱中 この時 夢中⁵⁰

十日町市地域おこし実行委員会

問合せ 事務局

☎ 761-7009

限界集落からの脱却。活気あふれる池谷

中越大震災の翌年に、ボランティア受け入れ団体として池谷集落などで立ち上げられた「十日町市地域おこし実行委員会」。24年4月からはNPO法人としてその活動を引き継いでいます。限界集落を脱却し「奇蹟の集落」と呼ばれた池谷集落でこれからも存続を目標として活動を続けていきます。

「現在は、米の直販をはじめとする営農生計の確立と、インターンの受け入れなど、後継者の環境整備づくりに力を入れています」と話すのは、事務局長の多田朋孔さん（池谷・34歳）。多田さんは池谷集落にボランティアとして何度も訪れ、平成22年からは地域おこし協力隊として妻と息子の3人で集落に居住しています。集落は現在8世帯。23年には県外から2人の若い女性が移住してきたほか、2か月前には多田さんに第2子が誕生しました。

昭和30年代には37世帯あった池谷集落も中越大震災後にはわずか6世帯まで減り、高齢化率が60%となった池谷集落。一度は廃村になりかけましたが、現在高齢化率は44%まで下がり、限界集落から脱却しました。個性豊かな発想を生かし、住民をはじめとした多くの人の取り組みが評価されて、2月には地域づくり総務大臣表彰を受賞しました。多田さんは、「米の直売をはじめ、インターンの受け入れやほかの地域への派遣、飛渡地区の各集落と連携した直売所の設営など、若い人が十日町市に住んで生活していける環境づくりにこれからも取り組んでいきたい」と話していました。